



École Gabrielle-Roy

6887, 132^e rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9
Téléphone : 604-599-6688 / Télécopieur : 604-599-6628
Courriel : ecole_gabrielle-roy@csf.bc.ca
Site hypertexte : gabrielleroy.csf.bc.ca



Bulletin d'information : No.8, avril 2016

Message de la direction

Les élèves de la maternelle à la 12^e année recevront encore deux bulletins cette année : un bulletin intérimaire en début mai et le bulletin final en fin juin. D'ici là, n'hésitez pas à prendre contact avec les enseignants pour discuter du progrès de vos enfants.

Les élèves de la 12^e année peuvent demander des notes anticipées qui pourront être acheminées aux universités et aux collèges de leur choix. Ces mêmes notes anticipées peuvent être utilisées pour appuyer des demandes de bourses.

Students will receive two other report cards this year : an intermediate report during the week of May 2nd and a final report at the end of June. Grade 12 students may ask for anticipated marks which can be used for college and university applications as well as to support bursary applications.

Please do not hesitate to contact teachers for information as to your children's progress.

Le calendrier scolaire 2016-2017

L'école débutera le 6 septembre pour terminer le 29 juin 2017. Il y aura 1 semaine de congé en novembre, une semaine et demi de congé à Noël (du 22 décembre 2016 au 2 janvier 2017) et un congé du 13 au 24 mars 2017 au printemps.

Next year's school calendar
There will be a one week holiday in November, an 8 day holiday at Christmas and two weeks for Spring Break. The calendar will be posted on our web site.

Semaine multiculturelle à l'école

Nous célébrerons la Semaine multiculturelle à notre école du 9 au 13 mai 2016. Nous invitons les parents qui aimeraient participer, soit en donnant des ateliers, en aidant le personnel, en suggérant des activités ou autres, de bien vouloir donner leur nom aux enseignants ou à la direction de l'école.

We invite all parents who would like to help plan and celebrate multicultural week at our school during the week of May 9th to give their name to school staff.



LÈVE-TOI ET BOUGE!

Les élèves de l'élémentaire participeront au programme d'activité physique «Lève-toi et bouge» du 2 au 30 mai 2016.

L'idée est d'accumuler des cubes d'énergie en participant et en faisant participer sa famille immédiate, dans des activités physiques sanctionnées par le programme.

Voir le site de Pierre Lavoie, l'auteur du projet :
<http://levetoietbouge.com/fr/ecole-primaire-hors-quebec/pages/espace-parents>

Les élèves recevront des carnets qui les aideront à tenir compte de leurs cubes d'énergie. Chaque semaine, le nombre total de cubes amassés par les élèves de l'école sera inscrit sur une grande fiche, et ensuite sur le site ci-dessus.

« The Get Up and Move contest is a friendly competition, to be held from May 2nd to May 30th, in which you have to be as active as possible with your family. The more physically active you are, the more energy cubes you collect and the more you increase your school's chances of winning the Grand Prize. »

<http://levetoietbouge.com/en/primary-schools-outside-quebec/pages/parents/>

Nous avons aussi quatre élèves qui participeront à **La grande traversée** du grand défi Pierre Lavoie.

Pour en savoir plus visitez les sites :

<https://www.legdpl.com/>

<http://www.lagrandetraversee.ca/la-grande-traversee/>



Petites annonces

Sport Jeunesse Canada/KidSport est un organisme national qui aide à défrayer les coûts d'inscription et l'achat de matériel pour les enfants de 5 à 18 ans qui veulent pratiquer un sport.

Tout est confidentiel. Pour de plus amples informations, visitez le site

<http://www.kidsportcanada.ca/>

Sport Jeunesse Canada/KidSport *is a national organization that provides financial assistance to help children participate in a sport for one season.*

Rappel:
Veuillez appeler l'école avant 8 h 30 si vous prévoyez être en retard. **Please call the office by 8:30 am if your child will be arriving late morning.**

Bourses et information pour les élèves du secondaire

Carrières et métiers

<http://skillscanada.bc.ca/>

<http://www.discovertradesbc.ca/>

L'information pour les élèves du CSF se trouve à l'adresse suivante :

<https://portail.csf.bc.ca/group/services-pedagogiques-secondaire-deuxieme-cycle/options-de-financement>

Kwantlen Polytechnic University

<https://connect.kpu.ca/events/eventRegistration.do?eventRegistrationAction=registration&stringEventID=MTA2>

BC Council for International Education

<http://www.bccie.bc.ca/event/the-vancouver-international-universities-fair-2016/>

Dates à retenir

- le 13 et 15 avril, évaluation PIRLS, 4e année <http://timssandpirls.bc.edu/>
- le 16 avril, soirée Pub Night à Sawbuck's : collecte de fonds pour les finissants de 2016
- le 19 avril, photos de groupes*
- le 21 avril, cérémonies de remise des certificats
- le 22 avril, développement professionnel ; école fermée
- le 25 avril, journée de développement professionnel pour le nouveau curriculum ; école fermée
- le 28 avril, PPCE pour 8e année, évaluation de lecture, des mathématiques et des sciences
- le 29 avril, conférence Français pour l'avenir pour les élèves de la 10e à la 12e année
- du 29 avril au 13 mai, examens IB pour les élèves de la 12e année
- du 9 au 13 mai, semaine multiculturelle
- semaine du 9 au 13 mai, camps de leadership pour les élèves de 8e année
- le 10 mai à 18 h, rencontre pour parents d'élèves de 6e qui vont au camp en juin
- le 11 mai, élèves de 7e en sortie musicale à l'école des Deux-Rives à Mission
- le 12 mai, spectacle multiculturel de l'élémentaire au gymnase
- le 13 mai, musiciens de 9e en sortie à Abbotsford
- du 11 au 13 mai, camp de musique 11e / 11e IB à Loon Lake
- le 17 mai, sortie des musiciens de 8e à l'école des Voyageurs de Langley
- du 20 au 23 mai, Jeux francophones à Prince George
- le 26 mai, concert des musiciens de la 7e à la 12e année en soirée
- le 27 mai, pièce de théâtre Mathieu mathématiques pour l'élémentaire à 13 h 10 au gymnase
- le 9 juin, bal des finissants de Gabrielle-Roy en soirée ; parade des finissants à 14 h
- le 11 juin, collation des grades des 12e du CSF à SFU en après-midi
- du 15 au 19 juin, la Grande Traversée pour Paméla et son équipe de cyclistes
- le 20 juin, début des examens de fin d'année du secondaire
- le 22 juin, début des examens du ministère de l'Éducation, 10e à 12e année